

香港文學研究叢書

李輝英作品評論集

張雙慶 編著

香港文學評論出版社

香港文學研究叢書

李輝英作品評論集

張雙慶 編著



藝發局邀約計劃

This project is commissioned by the ADC
本刊物所表達之意見或觀點及其所有內容，均
未經香港藝術發展局作技術性認可或證明確實
無誤，亦不代表香港藝術發展局之立場。

香港文學研究叢書
李輝英作品評論集

編 著
張雙慶

出版者

香港文學評論出版社有限公司
九龍牛頭角道33號宏光樓C座七樓三室
E-mail : kfman617@netvigator.com

印 刷

博藝坊工作室
九龍旺角廣東道998號高明商業大廈20樓A室
電 話：3486 9569 圖文傳真：3012 2694

2010年9月初版

發 行

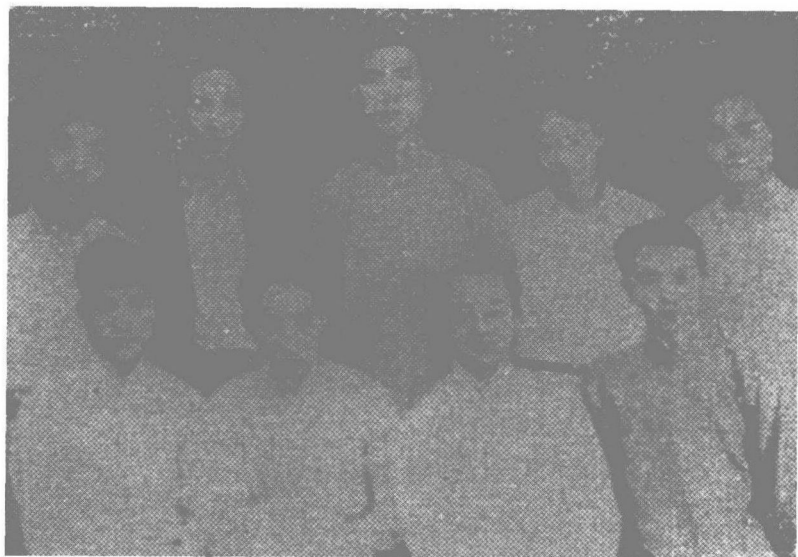
聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號中華商務大廈三樓

版權所有 不准翻印

ISBN 988-18608-0-4



李輝英像



一九三七年「七七」事變前攝於北平，後排左起第一人為李輝英



一九六〇年攝於香港寓所



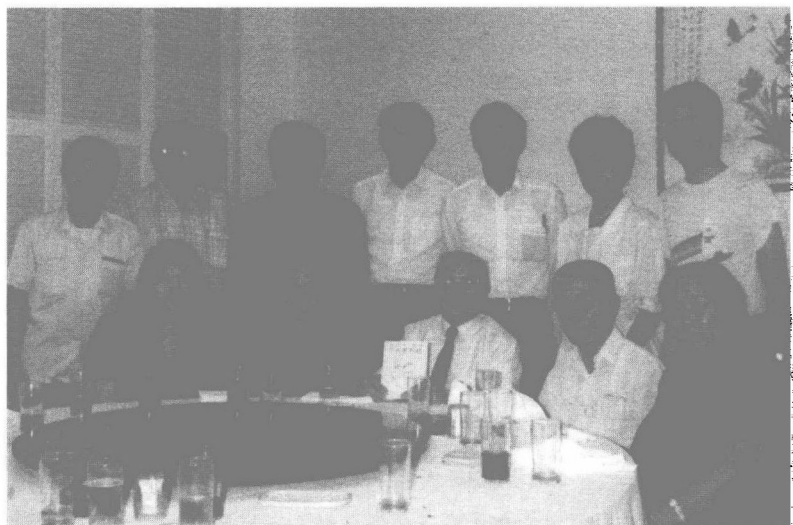
張周攝於上海（一九四七年）



劉以鬯（左）與李輝英伉儷合影（一九七〇年）



八十年代初李輝英長子（作家，中）來港探親於中文大學賓館午茶



八十年代中詩人王辛笛訪港接受文化界宴請，後排左起許禮平、常宗豪、徐伯郊、右一李國強。前排左二高貞白、辛笛、李輝英夫婦



李輝英部分著作書影

序

林曼叔先生主持的香港文學評論出版社近年很活躍，既有雙月刊《文學評論》，還出版《香港文學研究叢書》系列，以作家個人為對象，出版一批上世紀四、五十年代以後活躍在香港文壇的作家的作品評論集，如曹聚仁、司馬長風、黃慶雲等等。叢書選入了李輝英先生，並把編輯的重任交給我，對此我感到萬分榮幸。雖然近二十年來，我的學術興趣主要放在文字聲韻學、方言學方面，但出於對老師的尊敬仰慕，我還是時刻留意先生的史料和評論，並加以保存。我想，這些資料對我來說，既有紀念意義，也很有價值。這些資料，成了這本集子的主要內容。

在上世紀的八十年代初，內地編輯出版《中國現代作家作品研究資料叢書》，其中《中國現代文學史資料匯編（乙種）》就有《李輝英研究資料》專集，由馬蹄疾主編。馬原名陳宗棠，浙江紹興人，六十年代初到鞍山工作，和東北的關係深，可能因此而負責屬東北作家的李先生一卷的編務。據《後記》，該書1982年已開始編輯，但直至1988年6月才由沈陽的春風文藝出版社出版。1995年，香港的三聯書店出版以作家作品為主的《香港文叢》，馬先生主編了《李輝英卷》，內容分為小說和散文隨筆兩大部份，附錄有先生的自傳和呂剛編的《李輝英作品年表》，另有馬先生二篇評論文章。這兩部書可以說是研究李先生最重要的著作，對本文的編輯，有極大的參考價值。本書主要增加了一些朋友學生談先生往事，或逝世後的悼念文章，如陳子善、舒乙等的作品。另外，

一些香港學者的評論文章，如林曼叔、許定銘、方寬烈和寒山碧諸先生的論文，都是馬著所無，十分重要。

學術研究，資料永遠是最基本、最重要的，經過學術界的努力，李先生的資料已被挖掘得差不多了。但辛勤的學者在香港還是找到李先生未經人發現的著作，據黃仲鳴先生見告，1955年有署名「上海人」編的《上海日報》，於1955年2月4日復刊，由當日至2月28日，設有《詩·文·圖》專欄，圖由梅邨負責，配以舊詩，李先生借用舊詩的內容，撰寫白話散文，因為不是逐字語譯，所以屬散文創作。此外，1963年3月3日《明燈日報》的《日日小說叢》有署名李輝英的小說《妙手美人魚》，小說以淺水灣為背景，可以看到，李先生南來後，關注點已移到本港，作品也逐漸本地化了。這些作品篇幅都不大，但作為作家留下來的吉光片羽，還是彌足珍貴。也顯示學術研究，挖掘資料工作永無止境，需要學界中人一代又一代的努力。

2011年，是先生誕辰百年紀念，也是逝世二十周年紀念，在這個時候出版這本書，特別有意義。看到書中一些熟悉的名字，四十年前的往事湧上心頭。我在李先生那裡認識了知名的相浦杲及林培瑞（Perry Link）教授，他們或旁聽課業，或慕名到訪，北角瓊芳樓頭的暢敘，課堂中的如沐春風，這些往事，都令人畢生難忘，永誌心中。

本書的編輯，得到林曼叔先生、黃仲鳴先生極大的幫忙，謹致以衷心的感謝。

張雙慶

2010年7月1日

李輝英作品評論集

目錄

張雙慶 序	i
-------	---

第一輯 李輝英的文學道路

李輝英傳略	3
陳紀滢 記李輝英、張周	9
劉以鬯 記李輝英	24
羅 孚 東北雪，東方珠	34
馬蹄疾 燃燒著的復仇的火焰 ——記東北籍的居港作家李輝英	44
張雙慶 李輝英先生談生活與創作經驗	53
馬蹄疾 魯迅和李輝英	63

侯北人	念李輝英兄	67
曾敏之	李輝英二三事	72
慕容羽軍	李輝英，從鄉土到都市	76
張 靜	被「誤會」的先驅 ——我所認識的李輝英	82
柯振中	李輝英難忘「上海亭子間的日子」？	91
陳子善	遙祭李輝英先生	95
張雙慶	回憶李輝英先生	100
張雙慶	祭李輝英先生	105
(日) 清水茂	有關李輝英先生的情況	109
(日) 相浦杲	思念李輝英先生	114
林 湄	辛勤筆耕五十年 ——記香港作家李輝英	118
舒 乙	一曲美麗的詠嘆詞 ——李輝英向現代文學館贈藏書小記	122

第二輯 李輝英著作評論

東方未明（茅盾）	「九一八」以後的反日文學《萬寶山》	127
王吉有	東北抗日文學的先聲 ——評長篇小說《萬寶山》	130
王 瑤	《中國新文學史稿》（節錄）	144
曹聚仁	李輝英的《人間》	146
林曼叔	評李輝英的《松花江上》	147
黃仲鳴	鄉愁治療：以李輝英出土作品來考察	156
東 瑞	香港社會浮世繪與寫實主義 ——評述李輝英的短篇小說	164
石 光	李輝英的《霧都》	174
許定銘	李輝英的《霧都》	179
何 慧	李輝英的鄉情小說	186
阿 細	李輝英的《三言兩語》	191
方寬烈	談李輝英和他的小說《枯木逢春》	193
馬蹄疾	論李輝英的散文創作	197

古遠清	李輝英《中國現代文學史》的貢獻和局限	213
寒山碧	李輝英的《中國現代文學史》讀後感	221
馬幼恒	評李英輝的《中國小說史》	226

第三輯 附 錄

李輝英	我從事文藝創作的一段經歷	233
李輝英	我與魯迅的認識和來往	240
李輝英	魯迅先生的兩封來信	245
李輝英	與達夫先生的文字往來	250
李輝英	三十年代初期文壇二三事	252
林 起	李輝英年譜	259
聞 詠	李輝英著作編年	278

第 1 輯

李輝英的文學道路

李輝英傳略

李輝英，原名連萃，筆名西村、東籬、南峰、北陵、胡柴、季林、梁晉、李唐、唐丹、松泰、林莽、蕭平、齊魯、魯琳、魯林、方可、林山、李君實、李既臨、蜀山青、夏商周、梁中健、葉知秋等。一九一一年二月十八日出生於吉林省吉林縣（今永吉縣）大金家屯一個農村封建地主大家族，排行第八。祖父創家立業，掌管家務，李輝英誕生時，正是家境鼎盛時期，家中有四十來口人，田產一百多垧，設有麵房、油房和碾房，僱有長工七八人。但他從小對這個「陰森、殘酷、頑固、保守」（李輝英《鄉土集·三伯母》）的封建大家庭頗為不滿，成員間的勾心鬥角，封建禮教的苛嚴，都在他幼小的心靈中烙下深刻的印象，為他走上創作道路以後，對社會黑暗的揭露，有了親身的經歷。

七歲的李輝英，進了私塾，讀的是《三字經》、《百家姓》、《千家詩》，但這些都沒有引起他的興趣，卻是嫂嫂從娘家帶來送給他的《三國鼓詞》，引起他的愛好，這是他最早接觸到的白話文學。

五四運動那年，他的家鄉辦起了高初兩等小學，李輝英就離開私塾而插入初小三年級，在他唸完高小一年級的時候，就到省城裡的省

立模範小學去住讀。

一九二四年秋，李輝英考入省立第五中學，雖然國文教師頑固保守，整天教的是子曰詩云，作文也要求用之乎者也。但來了一位圖畫教師朱翊士，卻是一位傾向進步、倡導新文學的老師。他從北京、上海回來，帶回了一大批新文學書籍，其中有魯迅的《吶喊》、汪靜之的《蕙的風》、冰心的《春水》、郭沫若的《星空》、郁達夫的《沉淪》等等，同時訂購了不少五四時期的文學期刊，如《東方雜誌》、《小說月報》之類，使李輝英大開眼界，引起他對文學創作的愛好。

一九二七年夏，李輝英在省立第五中學初中畢業，從立達學會主編的《一般》雜誌上，看到立達學園的招生廣告，對封建大家庭早懷不滿的李輝英，就和一位同學遠走上海，考入立達學園高中部，在校期間閱讀了大量中外新文學作品，並以自身經歷寫成小說，向報刊投稿，但都石沉大海，有去無回。李輝英從無反悔、退縮之意，一心要把罪惡的大家庭，黑暗的社會，世態的炎涼，人間的苦難揭示出來，「以盡國民之天職」（自述）。一九二九年秋考入中國公學，與同學兩次創辦文學雜誌，均僅出一期而夭折。

一九三一年九月十八日，日本帝國主義對我國發動突然襲擊，一夜間侵略佔了東北的沈陽、長春等大片領土，製造了「九一八」事變，激起了全國各界愛國人士的抗日怒潮，李輝英身受亡國之痛，對祖國的被侵略，故鄉的被蹂躪，滿腔怒火在心中燃燒，他除了參加實際的抗日活動，如參加上海人民反日大示威，參加上海愛國學生到南京包圍總統府，要求蔣介石政府停止內戰，出兵抗日等外，以筆作刀槍，投入全民抗戰的行列，他在自述中多次提到：「我是在一九三一年『九一八』事變以後，因為憤怒於一夜之間，失去了沈陽、長春兩城，以及不旋踵間，又失去整個東北四省的大片土地和三千萬人民被奴役的亡國亡省痛